

Francis Poulenc 1899-1963



Quatre motets pour le temps de Noël

L'œuvre de Francis Poulenc prend forme dans le foisonnement de la vie artistique parisienne de la première moitié du XX^{ème} siècle. Ce fils d'industriels fortunés rencontre les plus grands artistes de son temps, musiciens, chanteurs, écrivains, poètes, peintres, critiques, tout en étant attiré par la culture populaire. Il compose pour tous les genres musicaux, mais s'illustre particulièrement dans la musique de chambre, la musique de scène, l'opéra. Il fait partie des compositeurs qui ont inlassablement cherché à accorder la mélodie aux textes. D'inspiration profane ou religieuse, graves ou légères, ses compositions sont restées en marge des courants d'avant-garde de son temps mais ont développé un style qui dépasse les oppositions entre musique sérieuse et de divertissement.

Ce cycle de motets pour le temps de Noël, composé de novembre 1951 à mai 1952 pour chœur mixte a cappella, fait pendant aux « *Quatre motets pour un temps de pénitence* » des années 1938-39. Il utilise les textes latins traditionnels du temps de Noël. Pour évoquer le mystère de la Nativité, l'écriture de Poulenc évolue au fil des quatre pièces et passe du caractère émerveillé et recueilli, « très calme et doux » du premier motet à la joie lumineuse et éclatante du dernier.

I. *O magnum mysterium*

O magnum mysterium et admirabile sacramentum,
ut animalia viderent Dominum natum
jacentem in praesepio.
Beata virgo
cujus viscera meruerunt portare Dominum Christum !

II. *Quem vidistis pastores dicite*

Quem vidistis, pastores ?
Dicite, annuntiate nobis : in terris quis apparuit ?
Natum vidimus, et chorus angelorum collaudantes Dominum.
Dicite quidnam vidistis
et annunciate Christi nativitatem.

III. *Videntes stellam*

Videntes stellam Magi gavisus sunt gaudio magno
et intrantes domum obtulerunt Domino aurum, thus et
myrrham.

IV. *Hodie Christus natus est*

Hodie Christus natus est,
Hodie Salvator apparuit.
Hodie in terra canunt angeli, laetantur archangeli.
Hodie exultant justi, dicentes :
Gloria in excelsis Deo ! Alleluia !

I. Quel grand mystère et admirable sacrement,
que des animaux aient pu voir, couché dans une crèche, le
Seigneur qui vient de naître !
Bienheureuse Vierge dont les entrailles ont mérité de porter
le Christ Seigneur !

II. Qui avez-vous vu, bergers,
dites-le nous, dites-nous la nouvelle :
qui est apparu sur terre ?
Nous avons vu un nouveau-né,
et des chœurs d'anges chantaient ensemble les louanges du
Seigneur.
Dites ce que vous avez vu
et annoncez la naissance du Christ.

III. A la vue de l'étoile,
les Mages se réjouissent d'une grande joie
et entrant dans la maison, ils offrirent au Seigneur, or, encens
et myrrhe.

IV. Aujourd'hui le Christ est né,
Aujourd'hui le Sauveur s'est manifesté,
Aujourd'hui sur la terre, chantent les anges, se réjouissent les
archanges.
Aujourd'hui exultent les justes en disant
Gloire à Dieu au plus haut des cieux ! Alléluia !